

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

26 NOVEMBER 1997

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende Algerije

(Ingediend door de heer Yvon Harmegnies)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Al meer dan vijf jaar wordt Algerije geteisterd door een golf van geweld, moorden en schendingen van de mensenrechten. Er zijn tienduizenden onschuldige slachtoffers gevallen onder wie talloze kinderen, vrouwen en bejaarden.

De Algerijnse overheid, die nochtans over aanzienlijke middelen beschikt, blijkt machteloos te staan tegenover de wreedheden van de islamitische terroristen en is niet in staat de geweldsspiraal te breken. De overheid geeft de voorkeur aan een veiligheidsbeleid dat gebaseerd is op fysieke uitroeiing van de islamitische extremisten. Daarvoor legt ze de politiek meningsuiting aan banden en oefent ze strenge controle uit op de informatieverbreiding.

De verwachtingen die waren gewekt door de verkiezing van president Zeroual op 16 november 1995 zijn in grote mate beschaamd, aangezien hij van de onbetwistbare legitimiteit die de bevolking hem heeft verleend geen gebruik heeft willen of kunnen maken om de noodzakelijke politieke, bestuurlijke en economische hervormingen door te voeren om het land in

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

26 NOVEMBRE 1997

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

sur l'Algérie

(Déposée par M. Yvon Harmegnies)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Algérie est en proie depuis plus de 5 ans à une vague de violence, de mort et de violation des droits de l'homme, qui a causé des dizaines de milliers de victimes innocentes parmi lesquelles de nombreux enfants, femmes et personnes âgées.

Face à la barbarie des terroristes fondamentalistes, le pouvoir algérien, qui dispose pourtant de moyens considérables, semble impuissant à briser la spirale de la violence. Privilégiant une politique sécuritaire basée sur l'éradication physique des ultra-islamistes, le pouvoir cadennasse l'expression politique et contrôle strictement l'information.

Les espoirs engendrés par l'élection du président Zeroual le 16 novembre 1995 ont été, dans une très large mesure déçus, puisqu'il n'a pas voulu, ou n'a pas pu, mettre à profit l'incontestable légitimité qui lui a été accordée par le peuple pour promouvoir les réformes politiques administratives et économiques indispensables pour permettre au pays de retrouver

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

staat te stellen de burgerlijke vrede terug te vinden en een nieuwe economische en sociale ontwikkeling op gang te brengen.

De beschuldigingen van verkiezingsfraude die na afloop van de gemeenteraadsverkiezingen van 23 oktober 1997 door nagenoeg alle partijen werden geuit en de onderdrukking van de daaropvolgende manifestaties, spreken in dat verband boekdelen.

Algerije is een bevriende natie die haar onafhankelijkheid heeft bevochten ten koste van grote offers. De jongste jaren zijn in het land onnoemelijke wreedheden begaan waarbij meer dan 80.000 mensen onder wie talloze kinderen, vrouwen en bejaarden, vaak in gruwelijke omstandigheden, de dood zijn ingegaagd. Nog dagelijks worden bloedstollende slachtingen aangericht.

De Algerijnse tragedie laat de internationale gemeenschap niet onberoerd. Dergelijke moordpartijen die alom verontwaardiging en afkeer wekken, kunnen niemand onverschillig laten!

Jegens het Algerijnse volk past een houding van solidariteit en respect die de staatssoevereiniteit actief steunt en elke inmenging in de binnenlandse aangelegenheden verwerpt. Daarvan uitgaand moet evenwel formeel worden verklaard dat als reactie op de Algerijnse tragedie het alternatief voor inmenging niet het stilzwijgen kan zijn. Ten aanzien van een dergelijk drama is het niet mogelijk noch redelijk stilzwijgend, onverschillig en inactief te blijven!

De terroristische barbarij waaraan ontaarde islamistische fundamentalisten zich schuldig maken, moet ondubbelzinnig en krachtdadig worden veroordeeld. De criminele gedragingen van gewetenloze bendes die, al zijn ze een minderheid bijzonder machtig en gevaarlijk zijn, moeten aan de kaak worden gesteld.

Het geweld als instrument van het godsdienstig fanatisme en bij het nastreven van eigenbelang, vindt evenwel een krachtige voedingsbodem in een land dat ten prooi is gevallen aan economische moeilijkheden, sociaal onrecht en een loodzware bureaucratie.

De strijd tegen het terrorisme vergt niet alleen militaire middelen, maar vereist ook dat Algerije nationaal en internationaal geloofwaardig is via transparante, vrije en wettige instellingen die in staat zijn een brede nationale meerderheid te mobiliseren die verlangt naar vrede en vrijheid als wezenlijke oogmerken en als waarborg voor een stabiele toekomst en een economische en sociale ontwikkeling.

Alleen via een dialoog waarbij allen worden betrokken die in Algerije het terrorisme en het geweld afwijzen en die oprecht geloven in de democratische

la paix civile et d'entamer un nouveau développement économique et social.

Les allégations de fraudes électorales émanant de presque tous les partis après les élections municipales du 23 octobre 1997, et la répression des manifestations qui ont suivi, sont éloquentes à ce sujet.

L'Algérie est une nation amie qui a accédé à l'indépendance au prix de grandes souffrances. Elle a vécu ces dernières années une période de violence atroce qui a causé la mort, souvent dans des conditions effroyables, de plus de 80.000 personnes, parmi lesquelles de nombreux enfants, femmes et personnes âgées. D'horribles massacres continuent à être perpétrés quotidiennement.

La tragédie algérienne interpelle directement la Communauté internationale. Devant de tels carnages qui soulèvent indignation et répulsion, il n'est pas possible de rester indifférents!

Il convient d'adopter une position de solidarité et de respect vis-à-vis du peuple algérien, qui soutienne activement la souveraineté de l'Etat et rejette toute ingérence dans les affaires internes. Néanmoins, sur cette base, il convient d'affirmer solennellement que face à la tragédie algérienne, l'alternative n'est pas uniquement entre l'ingérence et le silence. Il n'est ni possible, ni juste de rester silencieux, indifférents et inactifs devant pareil drame !

Il faut condamner sans équivoque et avec la plus grande fermeté la barbarie terroriste dont se rendent coupables des islamistes dévoyés ainsi que stigmatiser les comportements criminels de groupes sans scrupules, minoritaires mais puissants et dangereux, qui tentent d'entraver par des actions répugnantes la voie vers la paix et la démocratie.

Cependant, si la violence est l'instrument du fanatisme religieux et de la poursuite d'intérêts égoïstes, elle trouve un terrain favorable pour se propager dans un pays en proie aux difficultés économiques, à l'injustice sociale et aux pesanteurs bureaucratiques.

La lutte contre le terrorisme ne suppose pas seulement des mesures militaires, mais elle exige aussi la crédibilité nationale et internationale, à travers des institutions transparentes, libres et légitimes, capables de rassembler et de mobiliser une large majorité nationale qui aspire à la paix et à la liberté, en tant qu'objectifs essentiels et comme garantie d'un futur stable et d'un développement économique et social.

Ce n'est que par un processus de dialogue réunissant tous ceux qui en Algérie condamnent le terrorisme et la violence, et qui croient sincèrement aux

deugden, kan het vertrouwen worden hersteld en de geweldsspiraal tot staan worden gebracht.

Er is in Algerije bijvoorbeeld een civiele maatschappij die met een buitengewone dapperheid de vreedzame strijd is aangegaan voor de beginselen van vrede, vrijheid en respect voor de mensenrechten. De bezielers van die burgerlijke maatschappij moeten worden geholpen om het vertrouwen in zichzelf terug te vinden. De Algerijnse overheid moet die mannen en vrouwen die zich tegen het geweld keren absoluut het recht garanderen om vrij te spreken en te handelen en moet zorgen voor echte en totale persvrijheid.

De parlementsverkiezingen van 5 juni 1995 zijn, gelet op de achtergronden en ondanks de vele protesten, kennelijk in relatief correcte omstandigheden verlopen. Algerije beschikt bijgevolg over een verkozen nationale Vergadering (wat in de Arabische wereld een hoge uitzondering is). De Algerijnse parlementsleden moeten worden aangemoedigd om zich nog sterker bewust te worden van de historische rol die het Parlement zou moeten spelen. Dat kunnen ze met name door :

- vertrouwen te stellen in de Algerijnse burgermaatschappij door de vrijheid van meningsuiting en informatie in te voeren en de mannen en vrouwen die opkomen tegen geweld de gelegenheid te geven vrij te handelen;

- de verdachtmakingen in verband met verkiezingsfraude na de gemeenteraadsverkiezingen van 23 oktober 1997 nauwkeurig na te trekken;

- de mensenrechten nauwgezet te doen naleven, overeenkomstig de in een rechtsstaat geldende regels;

- volledige opheldering te brengen in de verantwoordelijkheden voor de recente slachtpartijen op burgers en precies te bepalen in welke omstandigheden ze werden aangericht ten einde de daders ervan te vervolgen ;

- toe te staan dat in dat verband een onafhankelijke en onpartijdige onderzoekscommissie wordt ingesteld.

vertus démocratiques, qu'il sera possible de rétablir la confiance et d'enrayer la spirale de la violence.

Il y a par exemple en Algérie une société civile qui est engagée avec un courage extraordinaire dans la lutte pacifique pour les principes sacrés de la paix, de la liberté et des droits de l'homme. Il convient d'aider les animateurs de cette société civile à reprendre confiance en eux-mêmes. Il est indispensable que les Autorités algériennes garantissent le droit de ces femmes et de ces hommes qui s'opposent à la violence, de s'exprimer et d'agir librement, comme il est indispensable qu'elles assurent une véritable et totale liberté de la presse.

Les élections législatives du 5 juin 1997 se sont apparemment déroulées dans des conditions relativement correctes, compte tenu du contexte et malgré les multiples protestations. L'Algérie dispose donc d'une Assemblée nationale élue (ce qui est très rare dans le monde arabe). Il convient d'encourager les parlementaires algériens à prendre davantage conscience du rôle historique qui devrait être celui du Parlement. Cela peut notamment se faire en :

- faisant confiance à la société civile algérienne en libérant l'expression et l'information, et en permettant à ces femmes et hommes qui s'opposent à la violence d'agir librement;

- procédant à la vérification scrupuleuse des allégations concernant les fraudes électorales, survenues après les élections municipales du 23 octobre 1997;

- faisant scrupuleusement respecter les droits de l'homme conformément aux règles en vigueur dans un Etat de Droit;

- faisant toute la lumière quant aux responsabilités dans les carnages récemment perpétrés contre des civils, afin de poursuivre leurs auteurs, et d'établir les circonstances exactes dans lesquels ils ont été perpétrés;

- permettant à ce sujet qu'une commission d'enquête indépendante et impartiale soit constituée.

Y. HARMEGNIES

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

1. Verzoekt de Belgische regering :

– initiatieven te nemen, onder meer via de Europese Unie, om van de Algerijnse autoriteiten te verkrijgen dat ze de politieke dialoog aanmoedigen, de nodige economische en bestuurlijke hervormingen doorvoeren, de mensenrechten doen eerbiedigen en alles in het werk stellen om via een onafhankelijk onderzoek de verantwoordelijkheid voor de recente bloedbaden vast te stellen;

– in te gaan op de oproep die eind augustus 1997 door het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties werd gedaan om geen afgevozen Algerijnse asielzoekers te repatriëren en hen een voorlopige verblijfsvergunning te verlenen, tot dat de Algerijnse crisis is beëindigd.

2. Verzoekt de Europese Unie :

– met inachtneming van de Verklaring van Barcelona, haar betrekkingen met Algerije te doen afhangen van de ontwikkeling van de situatie inzake vrijheden en mensenrechten in dat land.

3. Verzoekt de Organisatie van de Verenigde Naties :

– al het mogelijke te doen om er voor te zorgen dat de Algerijnse crisis een vreedzame afloop kent.

4. Wenst een Belgisch-Algerijnse parlementaire dialoog aan te gaan en nodigt in dat verband een pluralistisch samengestelde afvaardiging van de Algerijnse nationale Vergadering uit om eerlang naar België te komen.

20 november 1997

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

1. Demande au gouvernement belge de :

– prendre des initiatives, notamment par le truchement de l'Union européenne, afin d'obtenir des Autorités algériennes qu'elles encouragent le dialogue politique, qu'elles procèdent aux réformes économiques et administratives nécessaires, qu'elles fassent respecter les droits de l'homme et qu'elles fassent en sorte qu'une enquête indépendante établisse les responsabilités dans les récents massacres;

– répondre favorablement à l'appel lancé fin août 1997 par le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, en ne rapatriant plus aucun demandeur d'asile algérien débouté et en leur accordant un permis de séjour provisoire jusqu'à la fin de la crise algérienne.

2. Demande à l'Union européenne :

– qu'en respectant la Déclaration de Barcelone, elle subordonne ses rapports avec l'Algérie à l'évolution de la situation concernant les libertés et les droits de l'homme dans ce pays.

3. Demande à l'Organisation des Nations-unies :

– de faire tout ce qui est en son pouvoir pour que la crise algérienne connaisse une issue pacifique.

4. Souhaite entamer un dialogue parlementaire belgo-algérien et lance à cet égard une invitation à une délégation pluraliste de l'Assemblée nationale algérienne à venir très prochainement en Belgique.

20 novembre 1997

Y. HARMEGNIES
J.- M. DELIZEE
J.- P. HENRY